

Сергей Александрович Есенин

## Берёза

Белая берёза  
Под моим окном  
Принакрылась снегом  
Точно серебром.

На пушистых ветках  
Снежною каймой  
Распустились кисти  
Белой бахромой.

И стоит берёза  
В сонной тишине,  
И горят снежинки  
В золотом огне.

А заря, лениво  
Обходя кругом,  
Обсыпает ветки  
Новым серебром.

Sergej Aleksandrovitsch Jesenin

## Die Birke

Die weiße Birke  
Unter meinem Fenster  
Hat sich mit Schnee bedeckt  
Wie mit Silber.

An den buschigen Zweigen  
Mit einem Saum aus Schnee  
Haben sich Pinsel\* ausgestreckt  
mit weissen Fransen.

Und es steht die Birke  
In verträumter Stille,  
Und es brennen die Schneeflocken  
In einem goldenen Feuer.

Und das Morgenrot, das  
Träge um sie herum geht,  
Überschüttet die Zweige  
Mit neuem Silber.

\* (oder) Hände (das russische Wort kann beides bedeuten)